

SECTION 14: PART B: EXPENDITURES

FIRST BUSINESS

1 Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ulitumia fedha kugharamia yafuatayo kwa ajili ya mradi au biashara hii (ujuzi kiwanda, utaalumu h.k.)?  PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX.  COMPLETE 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO 2-6.	2 Mara ngapi inakugharimu kuli pia...?  X ↓ TIMES UNIT	3 Hulipa kiasi gani kwa ajili ya... ya biashara yako kila wakati?  INCLUDING THE VALUE OF PAYMENTS IN KIND. AMOUNT	4 Ulilipa kiasi gani kwa ajili ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? AMOUNT	5 Kaya yako... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? YES...1 NO...2 (ITEM) AMOUNT	6 Thamani... ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? AMOUNT
---	--	--	---	--	---

Mali ghafi?	YES-> -<NO	02							
-------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Vitu vya kuuza?	YES-> -<NO	03							
-----------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kukodisha gari, nyumba, ardhi, mashine?	YES-> -<NO	04							
---	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Matengenezo?	YES-> -<NO	05							
--------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Usafirishaji?	YES-> -<NO	06							
---------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Petrol na mafuta?	YES-> -<NO	07							
-------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Umeme?	YES-> -<NO	08							
--------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Maji?	YES-> -<NO	09							
-------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kodi za kila siku au mwezi?	YES-> -<NO	10							
-----------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kodi ya mwaka au leseni?	YES-> -<NO	11							
--------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Matumizi mengine (Eleza)	YES-> -<NO	12							
--------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

SECOND BUSINESS

1 Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ulitumia fedha kugharamia yafuatayo kwa ajili ya mradi au biashara hii (ujuzi kiwanda, utaalumu h.k.)?  PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX.  COMPLETE 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO 2-6.	2 Mara ngapi inakugharimu kuli pia...?  X ↓ TIMES UNIT	3 Hulipa kiasi gani kwa ajili ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? INCLUDING THE VALUE OF PAYMENTS IN KIND. AMOUNT	4 Ulilipa kiasi gani kwa ajili ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? AMOUNT	5 Kaya yako... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? YES...1 NO...2 (ITEM) AMOUNT	6 Thamani... ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? AMOUNT
---	--	--	---	--	---

Mali ghafi?	YES-> -<NO	02							
-------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Vifaa vya kuuza?	YES-> -<NO	03							
------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kukodisha gari, nyumba, ardhi, mashine?	YES-> -<NO	04							
---	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Matengenezo?	YES-> -<NO	05							
--------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Usafirishaji?	YES-> -<NO	06							
---------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Petrol na mafuta?	YES-> -<NO	07							
-------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Umeme?	YES-> -<NO	08							
--------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Maji?	YES-> -<NO	09							
-------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kodi za kila siku au mwezi?	YES-> -<NO	10							
-----------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kodi ya mwaka au leseni?	YES-> -<NO	11							
--------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Matumizi mengine (Eleza)	YES-> -<NO	12							
--------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

THIRD BUSINESS

1 Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita ulitumia fedha kugharamia yafuatayo kwa ajili ya mradi au biashara hii (ujuzi kiwanda, utaalumu h.k.)?  PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX.  COMPLETE 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO 2-6.	2 Mara ngapi inakugharimu kuli pia...?  X ↓ TIMES UNIT	3 Hulipa kiasi gani kwa ajili ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? INCLUDING THE VALUE OF PAYMENTS IN KIND. AMOUNT	4 Ulilipa kiasi gani kwa ajili ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? AMOUNT	5 Kaya yako... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? YES...1 NO...2 (ITEM) AMOUNT	6 Thamani... ya... ya biashara uliyoinunua tangu nilipoku-tembelea mara ya mwisho? AMOUNT
---	--	--	---	--	---

Mali ghafi?	YES-> -<NO	02							
-------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Vifaavya kuuza?	YES-> -<NO	03							
-----------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kukodisha gari, nyumba, ardhi au mashine?	YES-> -<NO	04							
---	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Matengenezo?	YES-> -<NO	05							
--------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Usafirishaji?	YES-> -<NO	06							
---------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Petrol na mafuta?	YES-> -<NO	07							
-------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Umeme?	YES-> -<NO	08							
--------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Maji?	YES-> -<NO	09							
-------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kodi za kila siku au mwezi?	YES-> -<NO	10							
-----------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Kodi ya mwaka au leseni?	YES-> -<NO	11							
--------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

Matumizi mengine (Eleza)	YES-> -<NO	12							
--------------------------	---------------	----	--	--	--	--	--	--	--

► 2-6

► PART C

► 2-6

► PART C

► 2-6

► PART C

TIME UNIT: DAY...3 WEEK...4 MONTH...5 YEAR...6

SECTION 14. PART C: INCOME

1 Je biashara hii imeleta kiasi gani kwa mauzo ya yafaa na huduma za kutolewa tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  YES...1 NO...2 (-15)	2 Biashara hii imeleta kiasi gani kwa mauzo ya yafaa na huduma za kutolewa tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho kabla ya kuondoa gharama ya biashara ya wafanyakazi, kumhina vifaa, matumizi yako au ya kaya?  AMOUNT	3 Kiasi hicho ni pungufu au ni zaidi ya kiasi ulichotaka kwa kipindi cha wiki moja? tatika miezi 12 iliyopita?  MORE.....1 LESS.....2 ABOUT THE SAME.....3	4 Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...) ni kwa miezi mingapi mapato yali-kuwa zaidi ya yale uliyopata tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  MONTHS	5 Ni kwa miezi mingapi mapato yali-kuwa pungufu ya yale uliyopata tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  MONTHS	6 Baada ya kulipa gharama ya biashara hii kama biashara ya wafanyakazi, vifaa vya kuuzwa kama mali ya ghasi, petroli na umeme lakini kabla ya kumhina vitu binafsi vyako au vya kaya, biashara hii ilikuwa kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  AMOUNT	7 Tangu mara ya mwisho nilipokuwa hapa mahapo kabali mapato kwa nia ya mali au huduma kwa ajili ya biashara hii?  YES...1 NO...2 (-9)	8 Thamani ya mali-po hayo ilikuwa ni kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  AMOUNT	9 Huduma ama mazao yetokana-ya na biashara hii tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho yalitumika na wanakaya badala ya kuuzwa?  YES....1 NO...2 (-11)	10 Yilivyotumi-ka na wanakaya thamani yake ni kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  AMOUNT	11 Tangu nilipo-kuwa hapa mara ya mwisho ulitumi-ka jedha zitozenayo na biashara hii kwa ajili yako au ya kaya?  YES.....1 NO...2 (-13)	12 Ni kiasi gani cha jedha kilichotokana na biashara hii ulitumia kwa ajili yako au ya kaya?  AMOUNT TIME UNIT
--	--	---	---	--	--	--	--	--	---	--	--

1												
2												
3												

13 Baada ya kutoa gharama ya matumizi ya biashara hii, yako mwenyewe au ya kaya, yote ulibakia tena na jedha kutoka kwa biashara hii?  YES...1 NO...2 (-21)	14 Ulibakia na kiasi gani baada ya kuondoa matumizi ya biashara yenyewe yako mwenyewe au ya wanakaya wengine?  21 AMOUNT TIME UNIT	15 Biashara hii kabla ya kuondoa matumizi yoyote ya kuondoa biashara matumizi ya binafsi, ya wanakaya ama gharama nyingine za kuondoa hupata jedha ngapi kwa kawaida?  AMOUNT TIME UNIT	16 Baada ya kuondoa gharama zote za kuondoa biashara kama mshahara ya wafanyakazi, vifaa vya kuuzwa au vya kuondoa biashara kama mali ghasi, petroli na umeme lakini kabla ya matumizi ya binafsi au ya wanakaya, unapata kiasi gani kwa kawaida kutoka kwa hii biashara?  YES...1 NO...2 (-19)	17 Je, sehemu ya mapato yalitokana na biashara hii huyatumia mwenyewe au kutumia na kaya yako?  YES...1 NO...2 (-19)	18 Kiasi gani cha jedha kutoka kwa hii biashara hutumika na wema mwenyewe au kaya yako pamoja?  AMOUNT TIME UNIT	19 Baada ya kuli- pa gharama za kuondoa biashara hii matumizi yako na yote ya jamii la hubakisha jedha yoyote kutokana na biashara hii?  YES...1 NO...2 (-21)	20 Kiasi gani huwa kinabaki?  AMOUNT TIME UNIT	21 Biashara hii ina orodha ya mazao au mali ambayo bado haija-uzwa?  YES....1 NO...2 (-PART 6)	22 Mali na bidhaa zote kwa jumla uliuzwa kupata kiasi gani leo?  AMOUNT
--	---	---	--	---	--	--	--	---	--

1												
2												
3												

PART D

TIME UNIT:  
DAY.....3  
WEEK.....3  
YEAR.....6

SECTION 14. PART D. ASSETS

FIRST BUSINESS	1	2	3	4	5	6	7
	Biashara yako (ujuzi, kiwanda, utaal- amu n.k.) ilimiliki kati ya vifuta- vyo katika kipindi cha miezi 12 ili- yopita? PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX. COMPLETE QUESTION 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO 2.	Biashara yako sasa inamiliki...? YES....1 NO.....2 (> 4)	Kama ungetaka kuuza ni kiasi gani ungelipwa kwa zote za biashara hii? AMOUNT	Biashara yako ilinunua katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? YES....1 NO.....2 (> 6)	Ulilipa kiasi gani kununua..... kwa ajili ya biashara yako katika kipi- ndi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT	Biashara hii iliiza katika kipindi cha mie- zi 12 iliyopita? YES....1 NO.....2 (> NEXT ITEM)	Biashara yako ilipokea kiasi gani kutokana na mauzo ya... katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT

► NEXT ITEM

Majumba na ardhi?	YES-►	14					
	◄-NO						
Magari na mitumbwi?	YES-►	15					
	◄-NO						
Vifaa na mashine ya kufanyia kazi?	YES-►	16					
	◄-NO						
Mali yeyote ile ya kudumu kwa kuendesha biashara?	YES-►	17					
	◄-NO						

► NEXT BUSINESS

SECOND BUSINESS	1	2	3	4	5	6	7
	Biashara yako (ujuzi, kiwanda, utaal- amu n.k.) ilimiliki kati ya vifuta- vyo katika kipindi cha miezi 12 ili- yopita? PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX. COMPLETE QUESTION 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO 2.	Biashara yako sasa inamiliki...? YES....1 NO.....2 (> 4)	Kama ungetaka kuuza ni kiasi gani ungelipwa kwa zote za biashara hii? AMOUNT	Biashara yako ilinunua katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? YES....1 NO.....2 (> 6)	Ulilipa kiasi gani kununua..... kwa ajili ya biashara yako katika kipi- ndi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT	Biashara hii iliiza katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? YES....1 NO.....2 (> NEXT ITEM)	Biashara yako ilipokea kiasi gani kutokana na mauzo ya... katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT

► NEXT ITEM

TIME UNIT:  
 DAY.....3  
 WEEK.....4  
 MONTH.....5  
 YEAR.....6

Majumba na ardhi?	YES-►	14					
	◄-NO						
Magari na matumbwi?	YES-►	15					
	◄-NO						
Vifaa na mashine ya kufanyia kazi?	YES-►	16					
	◄-NO						
Mali yeyote ile ya kudumu kwa kuendesha biashara?	YES-►	17					
	◄-NO						

► NEXT BUSINESS

THIRD BUSINESS	1	2	3	4	5	6	7
	Biashara yako (ujuzi, kiwanda, utaal- amu n.k.) ilimiliki kati ya vifuta- vyo katika kipindi cha miezi 12 ili- yopita? PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX. COMPLETE QUESTION 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO 2.	Biashara yako sasa inamiliki...? YES....1 NO.....2 (> 4)	Kama ungetaka kuuza ni kiasi gani ungelipwa kwa zote za biashara hii? AMOUNT	Biashara yako ilinunua katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? YES....1 NO.....2 (> 6)	Ulilipa kiasi gani kununua..... kwa ajili ya biashara yako katika kipi- ndi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT	Biashara hii iliiza katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? YES....1 NO.....2 (> NEXT ITEM)	Biashara yako ilipokea kiasi gani kutokana na mauzo ya... katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT

► NEXT ITEM

Majumba na ardhi?	YES-►	14					
	◄-NO						
Magari na mitumbwi?	YES-►	15					
	◄-NO						
Vifaa na mashine ya kufanyia kazi?	YES-►	16					
	◄-NO						
Mali yeyote ile ya kudumu kwa kuendesha biashara?	YES-►	17					
	◄-NO						

► SECTION 15



SECTION 15: HOUSING

PART A (END)

BUILDING NUMBER	18	19	20		21	22	23		24	25		26	27
	Maskani haya yamepangishwa kwa malipo ya vitu, huduma au fedha?	Maskani haya yamepangwa kutoka kwa nani? Ni kutoka kwa ndugu, mwalifi wa mmoja wa wanakaya serikali, mtu binafsi au wakala?	Kiasi gani cha fedha wanakaya wanalipa kama kodi ya maskani?		Utillipa fedha au malipo mengine yoyote kama malipo ya kabla ili uhamie?	Je utillipa kiasi gani kama malipo ya kabla?	Malipo haya ya kabla yalilipwa lini?		Wanakaya wako pia hutoa kitu chochote au huduma yoyote kubadilishana na makazi haya?	Makisio ya thamani ya vitu au huduma zilizotolewa na makazi haya?		Je kuna mtu yeyote ambaye analipa kodi au sehemu ya kodi ambaye si mwanakaya au anatoa makazi haya bure? Kwa mfano, jamaa mwalifi, serikali, shirika la uma au wakala binafsi?	Ni nani anali- pa kodi yote au sehemu au anatoa malazi haya bure?  Jamaa.....1 Mwalifi.....2 Serikali.....3 Wakala binafsi/ shirika.....4 Sijui.....5
	YES....1 NO...2 (> 26)	RELATIVE....1 PRIVATE EMPLOYER...2 GOVERNMENT...3 PRIVATE INDIVIDUAL...4 DON'T KNOW...5	TIME UNITS: DAY....3 WEEK...4 MONTH...5 YEAR...6		YES....1 NO...2 (> 24)	AMOUNT	MONTH	YEAR	YES....1 NO...2 (> 26)	TIME UNITS: DAY....3 WEEK...4 MONTH...5 YEAR...6		YES, PAYS RENT...1 YES, PROVIDES FREE OF CHARGE.2 NO...3 (> NEXT BUILDING)	> NEXT BUILDING
1													
2													
3													
4													
5													

> PART B

## SECTION 15: HOUSING

## PART B: HOUSING EXPENDITURES

1. Je kuna wamwanakaya wako ambao wana maskani mengine?  
 YES.....1  
 NO.....2 (> 9)
2. Hap wenye maskani mengine huwa wanaweka maskani hayo kama rehani ya malipo?  
 YES.....1  
 NO.....2 (> 5)
3. Malipo ya rehani yaliyopita yalikuwa kiasi gani?  
 AMOUNT:
4. Yanafanywa mara ngapi?  
 N° OF TIMES:   
 TIME UNIT:
5. Je kuna yeyote katika kaya alipangisha maskani haya mengine kwa watu wengine katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?  
 YES.....1  
 NO.....2 (> 7)
6. Mapato ya kodi yaliyopatikana katika kipindi cha miezi 12 iliyopita yalikuwa kiasi gani?  
 AMOUNT:
7. Kama ungetaka kupangisha maskani haya mengine kwa mtu mwingine ungeweza kupata kiasi gani cha fedha?  
 AMOUNT:   
 TIME UNIT:
8. Kama ungetaka kuuza maskani haya mengine leo hii, ungeweza kupata kiasi gani?  
 AMOUNT:
9. Kuna yeyote katika kaya aliyuza maskani katika kipindi cha miezi 12 iliyopita?  
 YES.....1  
 NO.....2 (> 12)
10. Sababu kubwa ya kuuza maskani haya ilikuwa nini?  
 MOVED FROM THE AREA.....1  
 TO PAY FOR MEDICAL CARE.....2  
 DEATH OF OWNER.....3  
 OTHER.....4

11. Kilipokewa kiasi gani kutokana na mauzo ya maskani hayo?  
 AMOUNT:

12. Chanzo cha maji ya kunywa kwa wanakaya hapa ni nini?

INDOOR PLUMBING.....1  
 INSIDE STANDPIPE.....2  
 WATER VENDOR.....3  
 WATER TRUCK/TANKER SERVICE.....4  
 NEIGHBORING HOUSEHOLD.....5  
 PRIVATE OUTSIDE STANDPIPE/TAP.....6  
 PUBLIC STANDPIPE.....7 (> 17)  
 WELL WITH PUMP.....8 (> 17)  
 WELL WITHOUT PUMP.....9 (> 17)  
 RIVER, LAKE, SPRING, POND.....10 (> 17)  
 RAINWATER.....11 (> 17)  
 OTHER (SPECIFY):.....12 (> 17)

13. Madai ya maji ya mwisho ilikuwa kiasi gani?  
 AMOUNT:

(PROBE IF JOINT METER OR SHARED BILL)

14. Madai hayo yalikuwa kwa kipindi gani?  
 NUMBER:   
 TIME UNIT:

15. Uliuza maji haya kwa mtu mwingine?  
 YES.....1  
 NO.....2 (> 17)

16. Maji haya yaliyouzwa yalikuwa kiasi gani ya maji yote?  
 LESS THAN 1/4.....1  
 1/4.....2  
 1/2.....3  
 3/4.....4  
 ALL.....5

17. Ni umbali gani (meta) chanzo hiki [SOURCE OF DRINKING WATER].  
 cha maji kilipo kutoka maskani yako?  
 [INTERVIEWER: IF IN HOUSE OR COMPOUND, RECORD 0]

DISTANCE:

DISTANCE CODE:

CODES: FOOT...1  
 METER...2  
 KM...3  
 MILE...4

> 18 , NEXT PAGE

TIME UNIT: DAY.....3 MONTH.....5  
 WEEK.....4 YEAR.....6

## SECTION 15: HOUSING

## PART B: HOUSING EXPENDITURES

(END)

18. Wanakaya wako huteketeza vipi takataka?

COLLECTED BY A GARBAGE TRUCK.....1  
 DUMPED.....2  
 BURNED.....3  
 BURIED.....4  
 COMPOST (IN THE FARM).....5

19. Wanakaya wako wanatozwa kiasi gani kuteketeza takataka?  
[IF NOTHING PAID, WRITE 0]

AMOUNT:

TIME UNIT:

20. Je kaya yako ina choo?

YES.....1  
 NO.....2 (>22)

21. Wanakaya wako wanatumia choo cha namna gani?

FLUSH TOILET.....1  
 PIT LATRINE.....2  
 PAN/BUCKET.....3  
 OTHER (SPECIFY:.....).4

22. Chanzo cha mwanga kwa maskani yako ni nini?

ELECTRICITY.....1  
 KEROSENE OIL OR GAS LAMPS.....2 (> 26)  
 CANDLES OR TORCHES (FLASHLIGHTS).....3 (> 26)  
 BIOGAS.....4 (> 26)  
 NONE.....5 (> 26)

23. Mna mita ya pamoja ya umeme au kila mtu binafsi  
ana ya kwake?

JOINT.....1  
 INDIVIDUAL.....2

24. Madai ya umeme ya mwisho kwa wanakaya yalikuwa ni  
kiasi gani?

(IF NOTHING, WRITE ZERO) AMOUNT:

25. Madai haya yalikuwa ya miezi mingapi?

MONTHS:

26. Wanakaya hutumia jiko aina gani kupikia?

WOOD.....1 LIST 2 ANSWERS  
 CHARCOAL.....2 AT MOST  
 GAS.....3  
 ELECTRICITY.....4  
 KEROSENE.....5  
 BIOGAS.....6  
 OTHER (SPECIFY:.....).7

27. Wanakaya wako walitumia kiasi gani kwa wiki mbili zilizopita  
kwenye...? (tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho)?

FIREWOOD:  
 [IF FIREWOOD USED FROM  
 HOME PRODUCTION, WRITE  
 VALUE OF AMOUNT USED]

CHARCOAL:

KEROSENE:

BIOGAS:

OIL (for lamps):

OTHER FUEL FOR  
 COOKING OR LIGHTING  
 (SPECIFY:.....)

TIME UNIT: DAY.....3 MONTH.....5  
 WEEK.....4 YEAR.....6

SECTION 16: DURABLE GOODS, HOUSEHOLD ANNUAL EXPENDITURES AND ASSISTANCE

PART A: DURABLE GOODS

RESPONDENT: THE HEAD OF HOUSEHOLD

INSTRUCTIONS:  
FOR EACH ITEM IN THE LIST BELOW,  
ASK THE FOLLOWING QUESTION:  
Je kuna wanakaya ambaye ana ...  
[ITEM]...?  
  
PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR EACH  
ITEM THEN GO TO THE NEXT ONE. FOR ALL  
ITEM OWNED, ASK QUESTIONS 2-7.

1. Je kuna wanakaya ambaye ana ...[ ]?

KITU/KIFAA	CODE	YES	NO
Radio?	40		
Baiskeli?	41		
Radio kaseti?	42		
Rekodi plea?	43		
Jiko la makaa /gesi/umeme/kuni/ mafuta ya taa?	44		
Cherehani?	45		
Pikipiki?	46		
Jokofu?	47		
Feni/Pangaboi?	48		
Kamera?	49		
Video/Televisheni?	50		
Gari/Magari?	51		
Fenicha/mazulia/carpets?	52		
Taa za chemli/vibataru?	53		
Sufuria?	54		
Vifaa vingine vya kudumu?	55		

2

Tafadhali eleza kuhusu [vitu vyote] vinavyomilikiwa na wanakaya wako?

WRITE THE TYPE OF ITEM AND DESCRIPTION (MAKE, COLOUR, ETC) FOR EACH ONE. COPY THE CODE FROM THE LIST AT LEFT. QUESTION 1: THEN GO TO THE NEXT ITEM IN QUESTION 1 FOR WHICH THE ANSWER IS YES. IF POTS, PANS AND FURNITURE LIST THEN MOST VALUABLE. ASK QUESTION 2 FOR ALL GOODS BEFORE GOING TO 3-7.

ITEM

DESCRIPTION

CODE

3

Nani katika kaya anamiliki? Katika kaya wana-kaya?

IF COMMUNITY PROPERTY, WRITE '99'.

ID CODE

4

Kiti kinunuliwa katika kipindi cha miezi 12 uliyopita?

YES: {1-6} NO: {7-9}

5

Kiti lenye kumilikiwa mwaka gani?

YEAR

6

Charama ya kununua kitu kilikuwa kiasi gani? IF IT WAS A GIFT OR AN EXCHANGE: Ulipopata... bei yake ilikuwa kiasi gani?

AMOUNT

7

Kama leo ungeuzi kitu ungegiza kupi kiasi gani?

AMOUNT

▶ NEXT ITEM

1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								



RESPONDENT: THE HEAD OF HOUSEHOLD

N U M B E R	2	Tafadhali eleza kuhusu (vitu vyote) vinavyomilikiwa na wanakaya wako?			3	Nani katika kaya anamiliki kati ya wanakaya?		4	Kila mwanakaya aliyopita?		5	Kila mwanakaya aliyopita?		6	Gharama ya kununua... kila mwanakaya aliyopita?		7	Kama leo ungeuzi... kila mwanakaya aliyopita?	
	WRITE THE TYPE OF ITEM AND DESCRIPTION (MAKE, COLOUR, ETC) FOR EACH ONE. COPY THE CODE FROM THE LIST ON THE LEFT (QUESTION 1). THEN GO TO THE NEXT ITEM IN QUESTION 1 FOR WHICH THE ANSWER IS YES. IF POTS, PANS AND FURNITURE LIST TEN MOST VALUABLE. ASK QUESTION 2 FOR ALL GOODS BEFORE GOING TO 3-7.			IF COMMUNITY PROPERTY, WRITE 99.		YES...1 NO.....2		IF IT WAS A GIFT OR AN EXCHANGE: Ulipopata... bel yake... kila mwanakaya aliyopita?		▶ NEXT ITEM									
	ITEM	DESCRIPTION	CODE	ID CODE	YEAR	AMOUNT	AMOUNT												
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			
34																			
35																			
36																			
37																			
38																			
39																			
40																			
41																			
42																			

SECTION 16: PART B: HOUSEHOLD ANNUAL EXPENDITURES

1	2
Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita kuna yeyote katika kaya hii aliyehunua ama kutunika fedha juu ya chochote kifuatachi? PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX, COMPLETE QUESTION 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO QUESTION 2.	Fedha klasu gani kilichotunika na wanakaya kwa ajili ya katika kipindi cha miezi 12 iliyopita? AMOUNT
<input checked="" type="checkbox"/>	
Matengenezo ya nyumba?	YES-▶ ←NO
Matengenezo ya magari (pamoja na baiskeli)?	YES-▶ ←NO
Matengenezo ya vitu vya nyumbani (radio, viatu, nguo n.k.)?	YES-▶ ←NO
Vifaa vya mezani (kama sahani na vijiko)?	YES-▶ ←NO
Taa za chemli/vibitari?	YES-▶ ←NO
Mazulia/carpets?	YES-▶ ←NO
Taulo, mashiti, shuka, blanketi?	YES-▶ ←NO
Huduma za nyumbani? (kupika chakula, kusefisha, kufanya kazi shambani, miezi watoto)?	YES-▶ ←NO
Kodi ya srikali/gharema za leseni?	YES-▶ ←NO
Ushuru wa vyama vya ushirika/shuguli za kitaalamu?	YES-▶ ←NO
Harusi ya wanakaya?	YES-▶ ←NO
Kulipia mahari ya mwanakaya?	YES-▶ ←NO
Sadaka na michango ya shughuli za dini, na mosque na michango vyama vya kujitolea	YES-▶ ←NO

▶ PART C

PART C: RECEIPT OF ASSISTANCE

1	2
Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita kuna yeyote katika kaya hii aliyepata msaada wa fedha au neno lajiyo ya fedha kutoka kwa....[ORGANIZATION]...? PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX, COMPLETE QUESTION 1 FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO QUESTION 2.	Je kwa ujumla wanakaya mlipata msaada yenye thamani gani kutoka [ORGANIZATION]...? AMOUNT
<input checked="" type="checkbox"/>	
Lutheran Church/ELCT?	YES-▶ ←NO
Catholic church?	YES-▶ ←NO
Seventh Day Adventist?	YES-▶ ←NO
Musikiti?	YES-▶ ←NO
Mashirika mengine ya dini ama dini nyingine?	YES-▶ ←NO
Jumuiya za chama?	YES-▶ ←NO
Vyama vya ushirika?	YES-▶ ←NO
Ustawi wa jamii?	YES-▶ ←NO
Tanzania Red Cross?	YES-▶ ←NO
PARTAGE?	YES-▶ ←NO
World Vision?	YES-▶ ←NO
WAMATA?	YES-▶ ←NO
Mashirika mengine ya kujitolea? (eleza).....	YES-▶ ←NO

▶ SECTION 17

**SECTION 17: FOOD CONSUMPTION**

SUPERVISOR \_\_\_\_\_

DESIGNATED RESPONDENT: \_\_\_\_\_

CODE:

INTERVIEWER \_\_\_\_\_

WAS THIS PERSON INTERVIEWED?

YES.....1  
NO.....2

Sasa ngingependa kukuu{za kuhusu vyakula ambavyo vililiwa na wanakaya yako katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia...)

**PART A: THE SEASONS OF THE PAST 12 MONTHS**

1. Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, mvua nyingi ilinyesha katika miezi fulani (wakati wa masika, vuli) na katika miezi mingine hakukuwa na mvua (wakati wa kiangazi).
  - A. Tafadhali unaweza kuelezea ni miezi ipi, katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, mlikuwa na masika (vuli)?
  - B. Ni miezi ipi, katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, hii sehemu ilikuwa na kiangazi?

WRITE THE CODE FOR THE SEASON IN THE BOX FOR THE MONTH. PLEASE ASK THE RESPONDENT ABOUT ANY MONTHS NOT MENTIONED FOR ANY SEASON. EVERY MONTH IN THE PAST 12 MONTHS SHOULD BE ACCOUNTED FOR BY THE RESPONDENT.

MASIKA RAINS.....1

VULI RAINS.....2

KIANGAZI DRY.....3

JAN	FEB	MARCH	APRIL	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

2. Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, wanakaya walikula vyakula ambavyo vilizalishwa hepa nyumbani?

YES.....1 (> PART B)

NO -----> REFER BACK TO SECTION 11 (FARMS).  
IF SECTION 11 WAS COMPLETED, PROBE  
TO MAKE SURE THAT THE HOUSEHOLD DID  
NOT CONSUME ANY OF ITS PRODUCTION.  
IF THIS WAS THE CASE ....

.....2 (> PART C)

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART B: CONSUMPTION OF HOME PRODUCTION

[illegible]

## SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART B: CONSUMPTION OF HOME PRODUCTION

► QUESTION 1, NEXT PAGE

\* NOTE: FOR MANGOES, ASK Q4 ABOUT THE MANGO SEASON AND ASK Q6 ABOUT ALL OTHER SEASONS.

**TIME UNIT:**

**DAY...3**  
**WEEK...4**  
**MONTH...5**  
**YEAR...6**

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART B: CONSUMPTION OF HOME PRODUCTION

1

INTERVIEWER:  
REFER BACK TO SECTION 11 (FARMS).  
  
BELOW, PUT A CROSS OPPOSITE THE YES BOX IF THE CROP WAS GROWN BY THE HOUSEHOLD IN THE PAST 12 MONTHS. PUT A CROSS OPPOSITE THE NO BOX IF THE CROP WAS NOT GROWN.  
  
PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-7.

X

2

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, (kuanzia...) wanakaya walikula... vilivyo/zilizoyaliyo/uliozalishwa na kaya?  
  
YES...1  
NO...2  
(NEXT FOOD)

3

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, ni miezi ipi wanakaya walikula ... [CROP]... vilivyo/zilizoyaliyo/uliozalishwa na wanakaya?  
  
FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1.  
FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.  
  
YES (CONSUMED OWN PRODUCTION)...1  
NO (DID NOT CONSUME FROM OWN PRODUCTION).....2

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

4

Ni mara ngapi katika miezi ya masika (vuli) wanakaya walikula ... [CROP]... vilivyo/zilizoyaliyo/uliozalishwa nyumbani?  
IF HOME PRODUCTION NOT CONSUMED DURING RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >6.

TIMES

TIME UNIT

5

Ingegharimu fedha kiasi gani kununua kiasi kilicholiwa wakati mmoja?

AMOUNT

6

Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walikula ... [CROP]... vilivyo/zilizoyaliyo/uliozalishwa nyumbani?  
IF HOME PRODUCTION NOT CONSUMED DURING DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >NEXT ITEM.

TIMES

TIME UNIT

7

Ingegharimu fedha kiasi gani kununua kiasi kilicholiwa wakati mmoja?  
  
NEXT ITEM

AMOUNT

Biringanyi na nyanya chungu?

YES->

48

Kabichi?

YES->

50

Mboga zingine (kismvu, matembele, karoti, letusi, n.k.)?

YES->

51

Vyungo vya mboga (bizari, pilipili, n.k.)?

YES->

53

Vyakula vingine/mazao mengine (eleza: )?

YES->

72

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

QUESTION 1, NEXT PAGE

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

IF THE ANSWER TO 1 IS YES, ASK 2-7.

<p>1</p> <p>Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita, wanakaya walikula ...[ITEM]... ambayo ilizalishwa kutoka kwa wanyama wanaomilikiwa na kaya?</p> <p>REFER BACK TO SECTION 12 (PART A) TO VERIFY THESE ANSWERS.</p> <p>PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-7.</p> <p style="text-align: right;"><input checked="" type="checkbox"/> X</p>	<p>2</p> <p>IF THE ANSWER TO QUESTION 1 IS YES, WRITE 1 BELOW.</p>	<p>3</p> <p>Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia ...) kaya yako ilikula ...[ITEM].. kutokana na wanyama wanaomilikiwa na kaya?</p> <p>FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1. FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.</p> <p>YES (CONSUMED OWN PRODUCTION)...1 NO (DID NOT CONSUME FROM OWN PRODUCTION).....2</p>	<p>4</p> <p>Ni mara ngapi katika miezi ya masika (vuli) ya wanakaya walikula ...[ITEM]... vilizo/va/vyo/yo/ulio zalishwa nyumbani?</p> <p>IF HOME PRODUCTION NOT CONSUMED DURING RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND &gt;6.</p>	<p>5</p> <p>Ingegharimu fedha kiasi gani kununua kiasi kilicholiwa wakati mmoja?</p>	<p>6</p> <p>Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walikula ...[ITEM]... vilivo/zilizo/va/vyo/ulio zalishwa nyumbani?</p> <p>IF HOME PRODUCTION NOT CONSUMED DURING DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND &gt;NEXT ITEM.</p>	<p>7</p> <p>Ingegharimu fedha kiasi gani kununua kiasi kilicholiwa wakati mmoja?</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> NEXT ITEM</p>																																				
		<table border="1"> <tr> <th>JAN</th><th>FEB</th><th>MAR</th><th>APR</th><th>MAY</th><th>JUN</th><th>JUL</th><th>AUG</th><th>SEPT</th><th>OCT</th><th>NOV</th><th>DEC</th> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC													<table border="1"> <tr> <th>TIMES</th><th>TIME UNIT</th> </tr> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>	TIMES	TIME UNIT			<table border="1"> <tr> <th>AMOUNT</th> </tr> <tr> <td></td> </tr> </table>	AMOUNT		<table border="1"> <tr> <th>TIMES</th><th>TIME UNIT</th> </tr> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>	TIMES	TIME UNIT			<table border="1"> <tr> <th>AMOUNT</th> </tr> <tr> <td></td> </tr> </table>	AMOUNT	
JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC																															
TIMES	TIME UNIT																																									
AMOUNT																																										
TIMES	TIME UNIT																																									
AMOUNT																																										
Mayai (ya ndege wowote)?	YES->	61																																								
	<-NO																																									
Maziwa?	YES->	67																																								
	<-NO																																									
Mgendo, chisi, na vingine vilivyotengenezwa kutoka kwa maziwa?	YES->	69																																								
	<-NO																																									
			JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC																												

TIME UNIT:

DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

IF THE ANSWER TO 1 IS YES, ASK 2-7.

<p>1</p> <p>Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita wanakaya walikula samaki, wadudu waliwao au wanyama porini (pamoja na na ndege) ambazo zilizokusanywa au kusikwa na wanakaya?</p> <p>PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL ITEMS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-7.</p> <p style="text-align: right;"><input checked="" type="checkbox"/> X</p>	<p>2</p> <p>IF THE ANSWER TO QUESTION 1 IS YES, WRITE 1 BELOW.</p>	<p>3</p> <p>Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita wanakaya walikula ...[ITEM]... iliyo/walio kusanywa au kusikwa na wanakaya?</p> <p>FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1. FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.</p> <p>YES (CONSUMED OWN CATCH).....1 NO (DID NOT CONSUME FROM OWN CATCH).....2</p>	<p>4</p> <p>Ni mara ngapi katika miezi ya masika (vuli) ya wanakaya walikula ...[ITEM]... ambayo/ambao walikusanya?</p> <p>IF HOME CATCH NOT CONSUMED DURING RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND &gt;6.</p>	<p>5</p> <p>Ingegharimu fedha kiasi gani kununua kiasi kilicholiwa wakati mmoja katika miezi hii ya masika?</p>	<p>6</p> <p>Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walikula ...[ITEM]... ambayo/ambao walikusanya?</p> <p>IF HOME CATCH NOT CONSUMED DURING DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND &gt;NEXT ITEM.</p>	<p>7</p> <p>Ingegharimu fedha kiasi gani kununua kiasi kilicholiwa wakati mmoja katika miezi hii ya kiangazi?</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/> NEXT ITEM</p>																																				
		<table border="1"> <tr> <th>JAN</th><th>FEB</th><th>MAR</th><th>APR</th><th>MAY</th><th>JUN</th><th>JUL</th><th>AUG</th><th>SEPT</th><th>OCT</th><th>NOV</th><th>DEC</th> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC													<table border="1"> <tr> <th>TIMES</th><th>TIME UNIT</th> </tr> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>	TIMES	TIME UNIT			<table border="1"> <tr> <th>AMOUNT</th> </tr> <tr> <td></td> </tr> </table>	AMOUNT		<table border="1"> <tr> <th>TIMES</th><th>TIME UNIT</th> </tr> <tr> <td></td><td></td> </tr> </table>	TIMES	TIME UNIT			<table border="1"> <tr> <th>AMOUNT</th> </tr> <tr> <td></td> </tr> </table>	AMOUNT	
JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC																															
TIMES	TIME UNIT																																									
AMOUNT																																										
TIMES	TIME UNIT																																									
AMOUNT																																										
Samaki?	YES->	54																																								
	<-NO																																									
Wanyama porini, pamoja na ndege?	YES->	59																																								
	<-NO																																									
Wadudu waliwao?	YES->	60																																								
	<-NO																																									
			JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC																												

TIME UNIT:

DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

> QUESTIONS 2-7

END OF PART B

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART C-1: FOOD EXPENDITURES, SEASONAL FOODS

1

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) kaya hii imeshanunua aina yeyote ya vyakula vifuatavyo kwa ajili ya matumizi hapa nyumbani?

PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-8.

X

1

2

Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1.  
FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.

YES (BOUGHT).....1  
NO (DID NOT BUY).....2

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

3

Ni mara ngapi katika miezi ya masika (vuli) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

IF NOT BOUGHT DURING THE RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >5.

TIMES

TIME UNIT

4

Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati katika miezi hii ya masika?

AMOUNT

5

Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

IF NOT BOUGHT DURING THE DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >7.

TIMES

TIME UNIT

6

Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati mmoja katika miezi hii ya kiangazi?

AMOUNT

7

Wanakaya wamenunua j...[FOOD ITEM]... tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

YES...1  
NO...2 (>NEXT ITEM)

8

Imegharimu wanakaya kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

>NEXT ITEM

AMOUNT

> QUESTION 1, NEXT PAGE

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

PAGE 62



SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART C-1: FOOD EXPENDITURES, SEASONAL FOODS

1

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) kaya hi imeshanunua aina yeyote ya vyakula vifuatavyo kwa ajili ya matumizi hapa nyumbani?

PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-8.

X

1

2

Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1.  
FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.

YES (BOUGHT).....1  
NO (DID NOT BUY).....2

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

3

Ni mara ngapi katika miezi ya masika (vuli) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

IF NOT BOUGHT DURING THE RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >5.

TIMES

TIME UNIT

4

Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati katika miezi hii ya masika?

AMOUNT

5

Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

IF NOT BOUGHT DURING THE DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >7.

TIMES

TIME UNIT

6

Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati mmoja katika miezi hii ya kiangazi?

AMOUNT

7

Wanakaya wamenunua ...[FOOD ITEM]... tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

8

Imegharimu wanakaya kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

>NEXT ITEM

AMOUNT

29

30

31

32

34

35

36

37

38

39

40

41

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

Karanga?

YES->

<-NO

Ufuta?

YES->

<-NO

Njugumawe?

YES->

<-NO

Mafuta ya mawese?

YES->

<-NO

Siagi?

YES->

<-NO

Majarini (margarine)?

YES->

<-NO

Embe mafuta?

YES->

<-NO

Maembe?

YES->

<-NO

Papai?

YES->

<-NO

Jamii ya machungwa, machenza, ndimu, na malimau?

YES->

<-NO

Nanazi?

YES->

<-NO

Matunda mengine (pamoja na passion fruits)?

YES->

<-NO

> QUESTION 1, NEXT PAGE

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART C-1: FOOD EXPENDITURES, SEASONAL FOODS

1

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) kaya hi imeshanunua aina yeyote ya vyakula vifuatavyo kwa ajili ya matumizi hapa nyumbani?

PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-8.

X

2

Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1.  
FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.

YES (BOUGHT).....1  
NO (DID NOT BUY).....2

3

Ni mara ngapi katika miezi ya masika (yuli) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]..?

IF NOT BOUGHT DURING THE RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >5.

4

Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati katika miezi hii ya masika?

AMOUNT

5

Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walinunua .....[FOOD ITEM]..?

IF NOT BOUGHT DURING THE DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND >7.

6

Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati mmoja katika miezi hii ya kiangazi?

AMOUNT

7

Wanakaya wamenunua ...[FOOD ITEM] tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

8

Imegharimu wanakaya kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

NEXT ITEM  
AMOUNT

Maji ya matunda?

YES->  
-<NO

42

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Sukari, pipi, asali au miwa?

YES->  
-<NO

44

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Nyanya?

YES->  
-<NO

46

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Vutunguu, na vitunguu majani?

YES->  
-<NO

47

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Biringanyi na nyanya chungu?

YES->  
-<NO

48

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Tikiti?

YES->  
-<NO

49

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Kabichi?

YES->  
-<NO

50

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Mboga zingine (kisamvu, matembele, karoti, letusi, n.k.)?

YES->  
-<NO

51

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Vyungo vya mboga (bizari, pilipili, n.k.)?

YES->  
-<NO

53

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Samaki?

YES->  
-<NO

54

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Wadudu waliwao?

YES->  
-<NO

60

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

Mayai (kutoka ndege wote)?

YES->  
-<NO

61

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

JUL

AUG

SEPT

OCT

NOV

DEC

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

TIMES

TIME UNIT

AMOUNT

YES...1  
NO....2 (>NEXT ITEM)

AMOUNT

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

QUESTION 1, NEXT PAGE

PAGE 63

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART C-1: FOOD EXPENDITURES, SEASONAL FOODS

1  
Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) kaya hi imeshanunua aina yeyote ya vyakula vifuatavyo kwa ajili ya matumizi hapa nyumbani?  
  
PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-8.

X

Pombe (itengenezwayo nyumbani) iliyotumika nyumbani?	YES-▶
	◀-NO
Maziwa (fresh)?	YES-▶
	◀-NO
Mgando, chisi, na vingine vilivyotengenezwa kutoka kwa maziwa?	YES-▶
	◀-NO
Vyakula vingine (eleza: _____)?	YES-▶
	◀-NO

▶ QUESTION 1, NEXT PAGE

IF THE ANSWER TO 1 IS YES, ASK 2-8.																								
2 Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) wanakaya walinunua ..[FOOD ITEM]...?  FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1. FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.  YES (BOUGHT).....1 NO (DID NOT BUY).....2													3 Ni mara ngapi katika miezi ya masika (yuli) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?  IF NOT BOUGHT DURING THE RAINY SEASON, WRITE 0 TIMES AND ▶5.		4 Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati katika miezi hii ya masika?		5 Ni mara ngapi katika miezi ya kiangazi wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?  IF NOT BOUGHT DURING THE DRY SEASON, WRITE 0 TIMES AND ▶7.		6 Iligharimu fedha kiasi gani kununua kiasi hiki kila wakati mmoja katika miezi hii ya kiangazi?		7 Wanakaya wamenunua ..[FOOD ITEM] tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  YES...1 NO....2 (▶NEXT ITEM)		8 Imegharimu wanakaya kiasi gani tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?  ▶NEXT ITEM AMOUNT	
JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC	TIMES	TIME UNIT	AMOUNT	TIMES	TIME UNIT	AMOUNT	AMOUNT	AMOUNT					
64																								
67																								
69																								
72																								
JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC													

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

SECTION 17. FOOD CONSUMPTION, PART C-2: FOOD EXPENDITURES, NON-SEASONAL FOODS

1

Katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) kaya hi imeshanunua bina yeyote ya vyakula vifuatavyo kwa ajili ya matunizi hapa nyumbani?

PUT A CROSS IN THE APPROPRIATE BOX FOR ALL CROPS BEFORE GOING TO QUESTIONS 2-8.

X

1

2

Ni miezi ipi katika kipindi cha miezi 12 iliyopita (kuanzia..) wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

FOR ALL MONTHS MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 1.  
FOR ALL MONTHS NOT MENTIONED BY THE RESPONDENT, WRITE CODE 2.

YES (BOUGHT).....1  
NO (DID NOT BUY).....2

3

Ni mara ngapi katika miezi hi wanakaya walinunua ...[FOOD ITEM]...?

IF NOT BOUGHT DURING THESE MONTHS, WRITE 0 TIMES AND >5.

TIMES

TIME UNIT

4

Iligharimu fedha kiasi gani kwa kiasi kilichonunuliwa kila wakati?

THIS AMOUNT SHOULD CORRESPOND TO EACH TIME IN Q3.

AMOUNT

5

Wanakaya wamenunua ....[FOOD ITEM]... tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

YES.....1  
NO.....2 (> NEXT ITEM)

6

Ni kiasi gani wamegharimu tangu nilipokuwa hapa mara ya mwisho?

>NEXT ITEM

AMOUNT

JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT	NOV	DEC	TIMES	TIME UNIT	AMOUNT	AMOUNT
25															
26															
27															
33															
45															
52															
55															
56															
57															
58															
62															
63															

TIME UNIT:  
DAY...3  
WEEK...4  
MONTH...5  
YEAR...6

> QUESTION 1, NEXT PAGE

PAGE 64